

NYU Language Proficiency Exam Information

To take a NYU Language Proficiency Exam at Northern Essex Community College

Fill out the NECC Proctored Testing Services Form at <https://northernessex.wufoo.com/forms/proctored-testing-services-request/> and submit the non-refundable \$75.00 registration fee at www.necc.mass.edu/engage/testing-services/proctored-testing-services/, Registration Steps. Upon receipt of the form and fee, you will be provided a Proctor Letter that is required for NYU to submit with your NYU Registration Form.

Request an Off-site exam from NYU: www.scps.nyu.edu/academics/departments/foreign-languages/testing/process.html

In order to request an off-site exam, you must first arrange to have the exam administered by a proctor who is either a college faculty member or administrator; a government or company official (e.g. a supervisor or member of the human resources staff) at your place of employment; or a librarian at your local public library. The exam cannot be administered by an online proctor. *Note: This will be done by filling out the NECC Proctored Testing Services form and paying the registration fee.*

You must then send a Proctor Letter from NECC (*this will be provided to you upon receipt of the NECC Proctored Testing Services form and fee*), the attached NYU Registration form, and the exam and registration fees to the following address:

NYU School of Professional Studies Foreign Languages, Translation and Interpreting 838 Broadway, 6th floor New York, NY 10003

Your application includes:

1. **Proctor's letter** (provided by Northern Essex Community College)
2. **Exam and Registration fees**
3. **Off-site exam service fee**
4. **Completed registration form**

Preparing for the test:

The NYU Foreign Language Proficiency Test is a general knowledge test, comparable to the first 1-2 years of college language courses. There is no specialized or technical vocabulary on the test. You will be tested in listening, reading and writing. There is NO multiple choice and no speaking component. Here are the sections of the test:

1. **Listening:** You will listen to an audio passage in the test language and answer 5 short answer questions also in the test language. (Except for Chinese exams, which have a series of multiple choice questions instead of short answer.)
2. **Reading:** You will translate a passage of approximately 150 words from the test language into English, and a second passage of equal length from English into the test language. For this section, we recommend practicing by translating newspaper articles into and from both languages.
3. **Writing:** You will be required to write a short, 150 word essay in the test language based on a general topic. There will be three options to choose from. For the 16 point exam, you will also write an additional 350 word essay on a more complex topic. You will have 2 prompts to choose from for this essay.

We do not have any study guides or practice tests available, but in general, you may prepare by practicing translation, making sure you are comfortable with basic grammar, sentence structure, verb tenses, etc.

NYU Contact

Cayla Delardi
Administrative Aide
Center for Applied Liberal Arts
Foreign Languages, Translation, and Interpreting
School of Professional Studies
838 Broadway, 6 Floor
New York, New York US 10003
Tel. [\(212\) 998-7032](tel:2129987032)

NECC Contact:

Donna Felisberto, M.Ed.
Coordinator of Student Assessment, Credit for Life Learning &
HSE Chief Examiner
Northern Essex Community College
Academic Placement & Testing Center
100 Elliott St.
Haverhill, MA 01830
Tel. 978-556-3410
dfelisberto@necc.mass.edu